

# CONDITIONS GÉNÉRALES

## FORUMS ET CONFÉRENCES SUR L'IMMOBILIER AU CANADA

### 2022 INSCRIPTION EN PERSONNE

### PROTOCOLES COVID-19

---

Cette page (ainsi que tout autre document auquel elle fait référence) vous indique les conditions d'utilisation (« Conditions ») selon lesquelles vous pouvez utiliser nos plateformes virtuelles (nos « Sites ») et participer en tant que participant en personne au Forum ou à la Conférence (« Événement ») et/ou au REF Club (« Club »). Veuillez lire attentivement ces conditions avant de commencer à utiliser notre site ou d'arriver sur le lieu de l'« événement » en personne. En participant à notre événement et en utilisant nos sites, vous indiquez que vous acceptez ces conditions et que vous vous engagez à les respecter. Si vous n'acceptez pas ces conditions, veuillez vous abstenir immédiatement de participer à l'événement et/ou d'utiliser notre site.

Nous pouvons réviser ces conditions à tout moment en modifiant cette page. Vous êtes tenu de consulter cette page de temps à autre pour prendre connaissance des modifications que nous apportons, car elles vous engagent. Certaines des dispositions contenues dans les présentes Conditions peuvent également être remplacées par des dispositions ou des avis publiés ailleurs sur nos Sites.

#### **PROFIL D'INFORMA**

Notre site est exploité par Informa Group plc (« nous », « notre » ou « nos »). Il s'agit d'une partie d'Informa PLC, enregistrée au Royaume-Uni sous le numéro de société 8860726. Notre siège social est situé au 5 Howick Place, Londres, SW1P 1WG, Royaume-Uni. Toutes les filiales commerciales d'Informa PLC au Royaume-Uni sont enregistrées à la TVA sous le numéro : GB365462636

#### **CONFIRMATION DE L'INSCRIPTION**

Votre inscription (qu'elle soit soumise directement par vous ou en votre nom) constitue une offre de participation à un événement qui est soumise à l'acceptation écrite d'Informa (laquelle peut inclure entre autres un courriel). Un contrat contraignant entre Informa et vous ne sera établi que lorsque la confirmation écrite de l'acceptation (« Confirmation » ou « Confirmé ») vous sera envoyée par Informa (qu'elle soit reçue ou non) en utilisant les coordonnées que vous avez fournies au moment de l'inscription. Vous devez contacter Informa si vous n'avez pas reçu de Confirmation dans les 5 jours suivant votre inscription, mais en tout état de cause, si la Confirmation n'est pas envoyée dans les 14 jours suivant la réception de votre inscription par Informa, votre inscription sera considérée comme acceptée, sauf notification contraire de la part d'Informa. Informa se réserve le droit, à sa seule discrétion, de refuser d'accepter votre inscription.

#### **ACCÈS À NOS SITES**

L'accès à nos sites est fourni sur une base temporaire et nous nous réservons le droit de retirer l'accès à nos sites ou de modifier le service que nous fournissons sur nos sites sans préavis. Nous ne serons pas responsables si, pour quelque raison que ce soit, nos sites sont indisponibles à tout moment ou pour toute période.

Il vous incombe de prendre toutes les dispositions nécessaires pour avoir accès à nos sites. Vous êtes également responsable et acceptez de ne pas partager vos informations d'accès utilisateur personnalisées et de ne pas endommager, interférer ou perturber l'accès aux sites ou faire quoi que ce soit qui puisse interrompre ou altérer leur fonctionnalité.

Tout ce qui se trouve sur nos sites peut être périmé à tout moment, et nous ne sommes pas tenus de le mettre à jour. Nous nous efforçons de faire en sorte que les informations publiées sur nos Sites soient exactes au moment de leur publication, mais nous ne pouvons être tenus responsables de leur exactitude ou de leur actualité et nous pouvons modifier et supprimer les informations à tout moment sans préavis. Vous ne devez pas vous fier aux informations figurant sur les sites et vous reconnaissez que vous devez prendre les mesures appropriées pour vérifier ces informations avant d'agir en conséquence.

## **SURVEILLANCE**

Nous nous réservons le droit de surveiller et de suivre vos visites sur les sites.

## **PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

Nous sommes le propriétaire ou le concessionnaire de tous les droits d'auteur, marques, droits de conception, droits de base de données, informations confidentielles ou tout autre droit de propriété intellectuelle (ensemble, la propriété intellectuelle) de nos sites. La propriété intellectuelle de nos sites est protégée par des droits d'auteur et d'autres lois et traités de propriété intellectuelle dans le monde entier. Tous ces droits sont réservés. Informa détient les droits d'auteur des vidéos de présentation, qui seront publiées sur notre serveur sécurisé aussi longtemps que le contenu sera jugé pertinent. La présentation et tout matériel de présentation sont des documents originaux du présentateur ou des documents pour lesquels il a toute autorité pour accorder les droits d'utilisation.

## **LICENCE**

Vous pouvez stocker, imprimer et télécharger des extraits des sites pour votre usage aux conditions suivantes :

- (a) aucun document ou graphique connexe sur les sites ne doit être modifié de quelque manière que ce soit ;
- (b) aucun graphique sur les sites ne doit être utilisé séparément du texte correspondant ; et
- (c) nos avis de droit d'auteur et de marque déposée ainsi que le présent avis d'autorisation doivent figurer sur toutes les copies.

Sauf indication contraire, les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle de tous les éléments des sites (y compris, entre autres, les photographies et les images) nous appartiennent ou appartiennent à nos concédants de licence. Aux fins des présentes conditions, toute utilisation d'extraits des sites autrement que conformément à la présente licence, à quelque fin que ce soit, est interdite. Si vous ne respectez pas l'un des termes du présent avis juridique, votre autorisation d'utiliser les sites prend automatiquement fin et vous devez immédiatement détruire tout extrait téléchargé ou imprimé des sites.

Sous réserve de cette licence, aucune partie des sites ne peut être reproduite ou stockée sur un autre site web ou incluse dans un système ou un service de recherche électronique public ou privé sans notre autorisation écrite préalable. Tous les droits non expressément accordés dans les présentes conditions sont réservés. Vous acceptez de ne pas adapter, modifier ou créer une œuvre dérivée de tout matériel contenu dans ces sites ou de l'utiliser à d'autres fins que pour un usage personnel et non commercial.

## **PHOTOGRAPHIE D'ÉVÉNEMENTS ET DE CLUBS, ENREGISTREMENT AUDIO ET VIDÉO**

En participant à l'événement et/ou en visitant le Real Estate Forums Club, vous reconnaissez et acceptez que, lorsque vous choisissez de participer à un webinaire, à une table ronde, à une discussion vidéo ou textuelle ou à d'autres éléments de l'événement/du club, vous nous autorisez à stocker les enregistrements de toutes les sessions en ligne, vidéoconférences, conversations de groupe ou questions, etc. auxquelles vous participez, si ces enregistrements se trouvent dans nos systèmes. Vous recevrez une notification (visuelle ou autre) lorsque l'enregistrement sera activé. Si vous ne consentez pas à être enregistré, vous pouvez choisir de quitter l'environnement virtuel. Vous acceptez de nous permettre, ou de permettre à tout tiers autorisé par nous, d'utiliser, de distribuer, de diffuser ou de disséminer globalement votre image, votre nom, votre voix et vos mots à perpétuité à la télévision, à la radio, au cinéma, dans les journaux, les magazines et autres médias actuellement disponibles et développés ultérieurement, avant, pendant et après l'événement en ligne, et sous quelque forme que ce soit, sans autre autorisation de votre part ni paiement à votre endroit. Cette concession comprend le droit d'éditer le média, le droit d'utiliser le média (seul ou avec d'autres informations), et le droit de permettre à d'autres d'utiliser ou de distribuer le média.

Nous pouvons autoriser le partage et la publication de votre contenu dans le cadre de l'événement et vous nous accordez un droit mondial, irrévocable, non exclusif, exempt de redevances et perpétuel d'utiliser votre contribution. Vous comprenez que vous êtes responsable de votre contribution et qu'elle peut être accessible au public. Nous sommes libres de publier ou non votre contribution et nous nous réservons le droit, sans autre avis, de surveiller, censurer, modifier, retirer et/ou supprimer tout ou partie de votre contribution.

## **REMBOURSEMENT, ANNULATION, REPORT ET CHANGEMENT DE NOM**

### **ABONNEMENT AU REF CLUB**

Vous avez le droit d'annuler votre achat d'abonnement au REF Club dans les 48 heures suivant le paiement, sans donner de raison, et de recevoir un remboursement dudit paiement. Pour ce faire, vous devez nous notifier par écrit (courriel — inclure le numéro d'enregistrement, le nom et l'organisation) votre décision d'annuler votre abonnement au REF Club dans les 48 heures suivant le jour où le paiement/contrat a été conclu. Le remboursement sera effectué sous la même forme que le paiement initial a été reçu (par exemple, un paiement par carte de crédit sera remboursé sur le même numéro de compte de carte de crédit).

Toutefois, vous reconnaissez que lorsque vous avez acheté une adhésion au REF Club, vous avez accepté le téléchargement de contenu numérique et que si vous accédez aux sites, aux services ou à tout contenu numérique, vous perdez votre droit de retrait.

Les achats d'abonnement au REF Club ne sont pas remboursables dans leur intégralité après la fin de cette période de réflexion de 48 heures ou immédiatement après votre accès aux sites, aux services ou à tout contenu numérique.

Vous reconnaissez que tous les remboursements sont soumis à la déduction de frais de transaction de 20 CAD.

### **ANNULATION EN PERSONNE ET CHANGEMENT DE NOM**

Toute annulation d'inscription en personne ou tout changement de nom peut être demandé jusqu'à deux semaines avant l'événement. Un remboursement de 80 % des frais payés sera effectué sous la même forme que le paiement original a été reçu (par exemple, un paiement par carte de crédit sera remboursé sur le même numéro de compte de carte de crédit).

Un changement de nom unique est autorisé jusqu'à deux semaines avant l'événement pour les billets en personne — des frais de 70 \$ seront appliqués.

Si les directives gouvernementales entre l'inscription en personne et la date de l'événement rendent l'événement impossible à livrer en personne, l'événement sera reporté et reprogrammé. Les frais d'inscription seront reportés sur l'événement reprogrammé et aucun remboursement ne sera effectué.

### **USAGE PERSONNEL UNIQUEMENT**

Les services et les sites sont destinés à votre usage personnel uniquement et ne peuvent être partagés avec d'autres personnes. Nous vous accordons un droit limité, non exclusif et non transférable d'accéder aux Services et de consulter les Sites et de participer à la mise en réseau. À l'exception de cela, aucun droit, titre ou intérêt ne vous sera transféré.

Tous les participants à l'événement en personne recevront un bracelet durable et résistant à l'eau (pour indiquer que des contrôles de santé ont été effectués) — le bracelet doit être porté pendant toute la durée de l'événement. Les éléments de l'événement en personne sont destinés à votre usage personnel et les insignes nominatifs sont scannés à l'entrée dans toutes les salles. Vous devrez aussi porter votre bracelet de façon visible et vous abstenir de le prêter à quelqu'un d'autre. Le port d'un masque ou d'un couvre-visage sera également exigé conformément aux directives gouvernementales en vigueur au moment de l'événement.

Les personnes qui ne sont pas prêtes à porter l'un des éléments suivants : insigne nominatif, bracelet, masque, doivent s'abstenir de s'inscrire à l'événement.

### **CONDITIONS D'UTILISATION**

L'accès aux sites et l'utilisation des services nécessitent des appareils compatibles, et certains logiciels (y compris des logiciels tiers) peuvent être requis ou nécessiter une mise à jour. Votre utilisation des services et des sites peut être affectée sinon.

Vous devez disposer d'une connexion Internet à haut débit pour accéder aux sites et aux services. Lorsque vous accédez aux sites ou aux services par le biais d'un réseau mobile, votre réseau ou le réseau d'itinérance appliquera des frais pour l'utilisation des données.

Nous nous réservons le droit, à notre discrétion, et sans aucune responsabilité ou obligation de

remboursement, de refuser la participation ou de retirer l'accès aux sites à toute personne dont nous déterminons qu'elle se comporte d'une manière qui pourrait perturber, entraver ou causer une nuisance aux sites ou à la jouissance de toute autre personne ou organisation.

Les conférenciers, le programme et le lieu sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Les participants doivent être âgés de 19 ans et plus. En vous inscrivant, vous acceptez toutes les politiques susmentionnées.

Vous acceptez de nous défendre, de nous exonérer et de nous tenir indemnes, ainsi que nos sociétés apparentées, affiliées, filiales, coentreprises, fournisseurs de services tiers, et nos employés, entrepreneurs, agents, bureaux et directeurs respectifs, de toutes les réclamations, responsabilités, dommages, pertes, coûts et dépenses, y compris les frais juridiques, qui découlent de ou sont liés à toute violation des conditions par vous ou à toute autre responsabilité encourue par nous en raison de votre présence ou participation ou de votre accès à nos sites.

## **REAL ESTATE FORUM CLUB**

Si vous choisissez de remplir un profil en ligne, votre profil pourra être découvert et visible dans l'application par les autres utilisateurs des sites. En utilisant les sites, vous acceptez ce principe et comprenez que vous pouvez modifier vos préférences à tout moment sur les sites.

## **ÉVÉNEMENT EN PERSONNE**

### **STATUT VACCINAL**

À compter du 22 septembre 2021, conformément aux directives du gouvernement de l'Ontario, une preuve de vaccination et une pièce d'identité avec nom, date de naissance, photo et signature (permis de conduire, passeport) sont requises pour accéder aux événements en salle. Ces directives s'appliquent à tous les participants à l'événement. La preuve de vaccination est obligatoire — aucune exception\*.

Une preuve de vaccination sera exigée avant le retrait du badge nominatif qui suit :

1. Preuve de vaccination complète, le dernier vaccin ayant été effectué au moins 14 jours avant le premier jour de l'événement\*\* (c'est-à-dire la série complète d'un vaccin COVID-19 autorisé par Santé Canada, ou toute combinaison de ces vaccins selon les directives du gouvernement de l'Ontario au moment de l'événement)
  2. Une pièce d'identité avec photo sera exigée en plus
  3. Formulaire de confirmation
  4. Sur présentation d'une preuve de vaccination et d'une pièce d'identité, un bracelet et un insigne nominatif seront fournis. Cet insigne et ce bracelet doivent être portés pendant toute la durée de l'événement pour accéder aux salles et aux zones de réseautage (aucune exception).
- \* Toute personne qui s'inscrit à l'événement en personne et qui n'est pas en mesure (pour quelque raison que ce soit) de fournir une preuve de vaccination valide ainsi qu'une pièce d'identité associée se verra accorder un accès virtuel à l'événement, et l'accès en personne sera retiré. Aucun remboursement ne sera effectué.

\*\* Une personne est considérée comme pleinement vaccinée si elle a reçu, au moins 14 jours avant de se présenter à l'événement, les vaccins suivants :

- la série complète d'un vaccin COVID-19 autorisé par Santé Canada, ou toute combinaison de ces vaccins,
- une ou deux doses d'un vaccin COVID-19 non autorisé par Santé Canada, suivies d'une dose d'un vaccin COVID-19 à ARNm autorisé par Santé Canada, ou
- trois doses d'un vaccin COVID-19 non autorisé par Santé Canada : et
- leur dernière dose du vaccin COVID-19 au moins 14 jours avant de fournir la preuve de leur vaccination complète.

Vaccins approuvés par Santé Canada :

- 2 doses : Pfizer-BioNtech, Moderna, AstraZeneca/COVISHIELD
- 1 dose : Janssen/Johnson & Johnson
- vaccin à ARNm : Pfizer-BioNtech, Moderna  
(<https://www.health.gov.on.ca/>)

## PORT DU MASQUE

Conformément aux directives du gouvernement de l'Ontario en vigueur au moment de l'événement, il est prévu que tous les participants portent un masque facial, sans exception. Toute personne ne respectant pas ces directives se verra retirer l'accès à l'événement. Aucun remboursement ne sera accordé.

De plus amples informations concernant le moment où les masques peuvent être retirés seront communiquées à l'approche de l'événement.

## CAPACITÉ MAXIMALE

Nous travaillons à la capacité maximale du site — la liste d'attente pour l'événement sera gérée comme suit :

1. Lorsque la capacité maximale prévue sera atteinte, nous passerons à une situation de liste d'attente.
2. Si des places se libèrent ou augmentent, la liste d'attente sera gérée dans l'ordre de priorité suivant, selon le principe du premier arrivé :
  - Les membres du REF Club ont la priorité sur les autres personnes figurant sur la liste d'attente — suivis de
  - Les entreprises qui parrainent, dans l'ordre de la valeur du parrainage au moment de l'attribution de l'espace — suivies par
  - Tous les autres sont sur liste d'attente

## DEPISTAGE

Vous devez remplir avec succès un questionnaire d'auto-évaluation COVID-19 avant de pouvoir participer à la manifestation.

## SYMPTÔMES DE LA COVID

Toute personne présentant des symptômes de COVID-19 — même légers — doit s'autotester avant de participer à l'événement afin de s'assurer qu'elle est négative au COVID-19. Si le test est positif, restez chez vous et consultez un médecin pour connaître les protocoles de quarantaine et de traitement. En restant chez vous, vous protégez les autres participants et notre personnel.

De même, toute personne dont un membre de la famille, vivant sous le même toit, ou une personne avec laquelle il y a eu un contact étroit, a été testé positif au COVID 15 jours ou moins avant la date de l'événement doit s'abstenir d'assister à l'élément en personne de l'événement. Un accès virtuel à la manifestation sera accordé.

## ÉLÉMENT DE RISQUE

Vous acceptez que la décision de participer ou non à l'événement auquel vous assistez relève entièrement de votre responsabilité. Si, à tout moment pendant l'événement, vous vous sentez mal ou considérez qu'il n'est pas sûr pour vous de continuer, veuillez demander conseil. Vous acceptez également qu'il est de votre entière responsabilité de respecter toutes les exigences et instructions en matière de santé et de sécurité qui peuvent vous être données en rapport avec les protocoles. Dans la mesure où la loi applicable le permet, Informa et toutes les entités du groupe Informa (ainsi que leurs employés ou autres représentants) excluent toute responsabilité en cas de perte, de blessure, de maladie, de virus ou de dommage quelconque que vous pourriez subir en rapport avec ou découlant de votre participation à ce programme d'événements. Les limitations et exclusions du présent paragraphe ne s'appliquent que dans la mesure où la loi applicable le permet.

## TERMES IMPLIQUÉS

Les dispositions expresses des présentes Conditions remplacent toutes les garanties, conditions, termes, engagements et obligations implicites en vertu de la loi, de la *Common Law*, des usages commerciaux, des pratiques commerciales ou autres, qui sont tous exclus dans toute la mesure permise par la loi.

## RESPONSABILITÉ

Le matériel des sites est fourni « en l'état », sans aucune condition, garantie ou autre terme de quelque nature que ce soit.

Nous, toute autre partie (impliquée ou non dans la création, la production, la maintenance ou la livraison des sites), ainsi que toutes les sociétés de notre groupe et les dirigeants, administrateurs, employés, actionnaires ou agents de l'une d'entre elles, excluons toute responsabilité pour tout montant ou type de perte ou de

dommage qui pourrait vous être infligé ou être infligé à un tiers (y compris, sans s'y limiter, toute perte ou tout dommage direct, indirect, punitif ou consécutif, ou toute perte de revenu, de bénéfices, de fonds de commerce, de données, de contrats, d'utilisation d'argent, ou toute perte ou tout dommage découlant de ou lié de quelque manière que ce soit à une interruption d'activité, et qu'il s'agisse d'un délit [y compris, sans s'y limiter, la négligence], d'un contrat ou autre) en relation avec les sites de quelque manière que ce soit ou en relation avec l'utilisation, l'incapacité d'utiliser ou les résultats de l'utilisation des sites, de tout site web lié aux sites ou du matériel sur ces sites web, y compris, sans s'y limiter, les pertes ou dommages dus à des virus qui peuvent infecter votre équipement informatique, vos logiciels, vos données ou d'autres biens en raison de votre accès, de votre utilisation ou de votre navigation sur les sites ou de votre téléchargement de tout matériel à partir des sites ou de tout site web lié aux sites. Rien dans les présentes conditions n'exclut ou ne limite notre responsabilité pour :

(a) le décès ou les dommages corporels causés par la négligence (tel que ce terme est défini par la loi de 1977 sur les clauses contractuelles abusives) ; ou

(b) fraude.

## **INVESTISSEURS**

Les informations contenues sur nos sites (y compris, entre autres, les informations financières nous concernant ou concernant notre groupe de sociétés) ne constituent pas une invitation à investir dans des actions ou d'autres titres, ou dans tout autre produit ou service, ou à les négocier ou à conclure un contrat avec nous ou toute autre société. Les informations fournies ne doivent pas être prises en compte dans le cadre d'une décision d'investissement. Si vous avez besoin de conseils, veuillez consulter un conseiller financier professionnel.

Les performances passées de notre société ou de toute autre société mentionnée sur les sites ne peuvent être considérées comme une indication de ses performances futures. Le prix des actions et les revenus qui en découlent peuvent varier à la baisse comme à la hausse et les investisseurs peuvent ne pas récupérer le montant initialement investi.

Nos sites contiennent certaines déclarations prospectives qui ne sont ni des résultats financiers déclarés ni d'autres informations historiques. Étant donné que ces déclarations prospectives sont soumises à des hypothèses, des risques et des incertitudes, les résultats réels futurs peuvent différer sensiblement de ceux exprimés ou sous-entendus par ces déclarations. Bon nombre de ces hypothèses, risques et incertitudes sont liés à des facteurs que nous ne pouvons pas contrôler ou estimer avec précision, tels que les retards dans l'obtention ou les conditions défavorables contenues dans les approbations réglementaires, la concurrence et la restructuration de l'industrie, les changements dans les conditions économiques, les fluctuations monétaires, les changements dans les taux d'intérêt et d'imposition, les changements dans les lois, les règlements ou les politiques réglementaires, les développements dans les doctrines juridiques ou de politique publique, les développements technologiques, la disponibilité de nouvelles opportunités d'acquisition ou le calendrier et le succès des opportunités d'acquisition futures. Ces déclarations prospectives ne sont valables qu'à la date de leur publication sur les sites. Nous ne nous engageons pas à publier des révisions de ces déclarations prospectives pour refléter des événements ou des circonstances postérieures à la date de leur publication sur les sites.

## **JURIDICTION ET LOI APPLICABLE**

Les tribunaux de l'Angleterre auront une compétence non exclusive pour toute réclamation découlant de, ou liée à, une visite sur nos sites, bien que nous conservions le droit d'engager une procédure contre vous pour violation des présentes conditions dans votre pays de résidence ou tout autre pays pertinent.

Les présentes Conditions et tout litige ou réclamation découlant de ou en rapport avec elles ou leur objet ou leur formation (y compris, sans limitation, les litiges ou réclamations non contractuels) seront régis par et interprétés conformément aux lois d'Angleterre et du Pays de Galles.

Merci de participer à nos événements et de visiter nos sites.

– FIN —